

neither the Superintendent nor any person employed in the office of the Superintendent or in that Department nor any other person to whom the information is made available under this section is compellable to answer any question concerning that information, or to produce any records or other documents containing that information as evidence in any proceedings not directly concerned with the enforcement or interpretation of this Part or the regulations.

Communication  
of information

55. Notwithstanding the *Unemployment Insurance Act*, an official or authorized person of the Canada Employment and Immigration Commission may communicate to the Superintendent or to persons employed in the office of the Superintendent or in the Department of Consumer and Corporate Affairs such information obtained under that Act as is necessary for the administration and enforcement of Division I or Division II.

Coming into  
force

56. This Part shall come into force or be deemed to have come into force on January 1, 1992.

R.S., c. B-3;  
R.S., cc. 27, 31  
(1st Suppl.), cc.  
3, 27 (2nd  
Suppl.); 1990,  
c. 17

## PART II

### BANKRUPTCY ACT

57. The long title of the *Bankruptcy Act* is repealed and the following substituted therefor:

An Act respecting bankruptcy and insolvency

58. Section 1 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

1. This Act may be cited as the *Bankruptcy and Insolvency Act*.

59. (1) The definitions "court" and "proposal" in section 2 of the said Act are repealed and the following substituted therefor, in alphabetical order:

Short title

ce ministère, ni leurs employés ou les autres personnes à qui les documents sont communiqués au titre du présent article ne peuvent être contraints de répondre à une question 5 concernant ces renseignements ni de produire des registres, documents ou autres pièces contenant ces renseignements à titre de preuve dans des procédures sans rapport direct avec l'exécution ou l'interprétation de 10 la présente partie. 10

Communication

55. Par dérogation à la *Loi sur l'assurance-chômage*, les fonctionnaires de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, et les personnes que celle-ci autorise, peuvent communiquer au surintendant, à ses agents et aux fonctionnaires du ministère des Consommateurs et des Sociétés les renseignements obtenus en vertu de cette loi et nécessaires à l'application des sections I ou II. 20

56. La présente partie entre en vigueur ou est réputée entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1992.

Entrée en  
vigueur

## PARTIE II

### LOI SUR LA FAILLITE

57. Le titre intégral de la *Loi sur la faillite* est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Loi concernant la faillite et l'insolvabilité

58. L'article 1 de la même loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1. *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

30 Titre abrégé

59. (1) Les définitions de « proposition concordataire » ou « proposition » et « tribunal », à l'article 2 de la même loi, sont abrogées et respectivement remplacées par ce qui suit : 35

35